

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
Кафедра экономики и управления

Рабочая программа дисциплины

Б1.О.11.01 Бизнес-проектирование


Основная профессиональная образовательная программа
высшего образования по направлению подготовки


45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль):
«Перевод и переводоведение»

Уровень:
Бакалавриат


Форма обучения
Очная

Согласовано
Руководитель ОПОП

_____ Родичева А.А.

Утверждено
Проректор по учебной работе

_____ Н.О. Верещагина

Рекомендована решением
Учёного совета института «Полярная академия»
14.05.2025, протокол № 9

Рассмотрено и утверждено на заседании
кафедры экономики предприятия
природопользования и учетных систем
16.04.2025 протокол № 10
Заведующий кафедрой экономики и управления


_____ Семенова Ю.Е.

Автор-разработчик:

Островская Е.Н.

Санкт-Петербург 2025

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины — сформировать универсальные компетенции в части организации, анализа и планирования бизнеса, а также необходимый объем теоретических знаний и практических умений и навыков, применимых в условиях современного бизнес-пространства.

Задачи:

1. Сформировать знание:
 - основных подходов к критическому анализу научных данных и практик, методов генерирования новых идей и создания инновационных решений в сфере бизнес-проектирования, в том числе с учетом лингвистического аспекта;
 - методов обработки экономических данных и моделей формирования системы информационного обеспечения бизнес-проектов
 - виды ресурсов и ограничений, основные методы оценки разных способов решения профессиональных задач; действующее законодательство и правовые нормы, регулирующие профессиональную деятельность.
2. Сформировать умение:
 - проводить анализ поставленной цели и формулировать задачи, необходимые для ее достижения, анализировать альтернативные варианты, использовать нормативно-правовую документацию в сфере профессиональной деятельности
 - применять инструментальные средства для обработки экономических данных и использовать методы анализа доступных источников в целях информационного обеспечения бизнес-решений;
 - проводить критическую оценку актуальных научных достижений, бизнес-моделей и проектных решений в лингвистике и смежных областях, выявлять пробелы и предлагать инновационные концепции;
 - генерировать новые, нестандартные идеи и решения для практических задач бизнес-проектирования, опираясь на междисциплинарный подход и критический анализ имеющейся информации.
3. Сформировать владение:
 - навыками критического мышления и анализа информации, позволяющими оценивать эффективность предлагаемых решений в области бизнес-проектирования, а также формировать и обосновывать новые идеи;
 - приемами генерации инновационных идей в контексте междисциплинарного взаимодействия и применения лингвистических знаний для решения сложных задач бизнес-проектирования
 - методиками разработки цели и задач проекта, методами оценки потребности в ресурсах, продолжительности и стоимости проекта, навыками работы с нормативно-правовой документацией;
 - методами и приемами анализа экономических явлений и процессов для обоснования управленческих решений, с учетом критериев экономической эффективности, рисков и возможных экономических последствий, в области проектирования бизнеса.

2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина относится к обязательной части образовательной программы по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) «Перевод и

переводоведение», входит в модуль «Основы проектной деятельности в профессиональной сфере».

Дисциплина читается в 5 семестре 3 курса. Она занимает важное место в теоретической и практической подготовке студентов-лингвистов.ю является курсом, дающим знания, умения и навыки в области переводческой и научно-исследовательской деятельности в сфере переводоведения.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются знания в области экономики; умение анализировать происходящие экономические процессы. Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и компетенциях, полученных обучающимися при изучении дисциплин модулей «Фундаментальные знания о личности и обществе», «Основы деловой коммуникации», «Цифровизация профессиональной деятельности».

Изучается параллельно в 5 семестре с такими дисциплинами, как: «Проектная деятельность в профессиональной сфере» (модуль «Основы проектной деятельности в профессиональной сфере»), «Цифровые технологии в переводческой деятельности» (модуль «Современное переводоведение»), «Современные инструменты переводческой деятельности» (модуль «Теоретические и прикладные аспекты перевода») и закладывает основу для изучения таких дисциплин, как: «Корпоративная культура и бизнес-коммуникация на иностранном языке», «Организационная коммуникация на иностранном языке».

Дисциплина может быть использована в течение всего периода обучения, а также при выполнении научно-исследовательской работы, в учебной и производственной практике, в также при написании и защите выпускной квалификационной работы бакалавра, особенно в формате диплом как стартап.

3. Перечень планируемых результатов обучения

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование компетенций: УК-1, УК-2.

Таблица 1. Универсальные компетенции

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения
УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.3. Осуществляет поиск информации для решения поставленной задачи по различным типам запросов. УК-1.5. Рассматривает и предлагает возможные варианты решения поставленной задачи, оценивая их достоинства и недостатки	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> — основные подходы к критическому анализу научных данных и практик, методы генерирования новых идей и создания инновационных решений в сфере бизнес-проектирования, в том числе с учетом лингвистического аспекта; — методы обработки экономических данных и модели формирования системы информационного обеспечения бизнес-проектов <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> — проводить критическую оценку актуальных научных достижений, бизнес-моделей и проектных решений в лингвистике и смежных областях, выявлять пробелы и предлагать инновационные концепции; — генерировать новые, нестандартные идеи и решения для практических задач бизнес-проектирования, опираясь на междисциплинарный подход и критический анализ имеющейся информации.

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения
		<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> — навыками критического мышления и анализа информации, позволяющими оценивать эффективность предлагаемых решений в области бизнес-проектирования, а также формировать и обосновывать новые идеи; — приемами генерации инновационных идей в контексте междисциплинарного взаимодействия и применения лингвистических знаний для решения сложных задач бизнес-проектирования.
<p>УК–2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений</p>	<p>УК-2.2. Предлагает способы решения поставленных задач и ожидаемые результаты; оценивает предложенные способы с точки зрения соответствия цели проекта. УК-2.3. Планирует реализацию задач в зоне своей ответственности с учетом имеющихся ресурсов и ограничений, действующих правовых норм.</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> — виды ресурсов и ограничений, основные методы оценки разных способов решения профессиональных задач; действующее законодательство и правовые нормы, регулирующие профессиональную деятельность. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> — проводить анализ поставленной цели и формулировать задачи, необходимые для ее достижения, анализировать альтернативные варианты, использовать нормативно-правовую документацию в сфере профессиональной деятельности; — применять инструментальные средства для обработки экономических данных и использовать методы анализа доступных источников в целях информационного обеспечения бизнес-решений. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> — методиками разработки цели и задач проекта, методами оценки потребности в ресурсах, продолжительности и стоимости проекта, навыками работы с нормативно-правовой документацией; — методами и приемами анализа экономических явлений и процессов для обоснования управленческих решений, с учетом критериев экономической эффективности, рисков и возможных экономических последствий, в области проектирования бизнеса.

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Объем дисциплины

Объем дисциплины составляет: 3 зачетные единицы, 108 академических часов.

Таблица 2. Объем дисциплины по видам учебных занятий в академических часах

Объём дисциплины	Очная форма обучения	
	Семестр	Итого
	5 семестр	
Зачётные единицы	3	3
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам аудиторных учебных занятий) – всего:	32	32
в том числе:	-	-
— занятия лекционного типа	18	18
— занятия семинарского типа:	28	28
практические занятия	28	28
лабораторные занятия	-	-
Самостоятельная работа (далее – СРС) – всего:	61,84	61,84
в том числе:	-	-
— курсовая работа	-	-
— контрольная работа	-	-
Контроль	0,16	0,16
ВСЕГО ЧАСОВ:	108	108
Вид промежуточной аттестации	Зачет	Зачет

По результатам освоения дисциплин модуля проводится экзамен по модулю.

4.2. Структура дисциплины

Таблица 3. Структура дисциплины

№	Тема дисциплины	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.			Формы текущего контроля	Формируемые компетенции	Индикаторы достижения компетенций
		Лекции	Практические занятия	СРС			
5 семестр							
1	Тема 1. Разработки бизнес-проекта в коммерческой деятельности	6	8	14	Выполнение практической работы №1 Собеседование	УК-1 УК-2	УК-1.3 УК-1.5 УК-2.2 УК-2.3
2	Тема 2. Структура и содержание разделов бизнес-проекта	4	6	16	Выполнение практической работы №2 ТКУ	УК-1 УК-2	УК-1.3 УК-1.5 УК-2.2 УК-2.3
3	Тема 3. Техничко-экономическое обоснование бизнес-проекта	4	8	16	Выполнение практической работы №3 Решение кейс-задач	УК-1 УК-2	УК-1.3 УК-1.5 УК-2.2 УК-2.3
4	Тема 4. Анализ рисков реализации бизнес-проектов	4	6	15,84	Выполнение практической работы №4 Тест	УК-1 УК-2	УК-1.3 УК-1.5 УК-2.2 УК-2.3
	ИТОГО	18	28	61,84			

4.3. Содержание тем дисциплины

Таблица 4. Содержание тем дисциплины

№	Тема дисциплины	Содержание	Компетенция
1	Тема 1. Разработки бизнес-проекта в коммерческой деятельности	Теория и методология бизнес-проектирования. Бизнес-проектирование и бизнес-планирование. Ограниченность времени и способы управления. Классификация бизнес-проектов. Содержание бизнес-проектирования в деятельности предпринимателя. Роль бизнес-проекта в предпринимательском бизнесе. Цели, задачи, принципы, функции бизнес-планирования. Методики разработки бизнес-плана. Понятие предпринимательской идеи. Источники и методы выработки бизнес-идей. Содержание бизнес-идеи и способы ее представления. Стартап как проект. Понятие бизнес-модели. Бизнес-модели	УК–1.3 УК-1.5 УК–2.2 УК-2.3
2	Тема 2. Структура и содержание разделов бизнес-проекта	Структура и объем бизнес-проекта. Целевая аудитория. Проблемное интервью. Потенциальные потребительские сегменты. Основные конкуренты. Ценностное предложение. Обоснование реализуемости бизнеса, конкурентные преимущества. Анализ рынка. Технические параметры проекта. Характеристика продукта, обеспечивающая конкурентоспособность. Уровень готовности продукта TRL. Организационные, производственные и финансовые параметры бизнеса. Каналы продвижения. Воронка продвижения продукта. Контент-план. Каналы сбыта продукта. Оценка потенциала «рынка» и рентабельности бизнеса. Паспорт проекта. Аннотация проекта.	УК–1.3 УК-1.5 УК–2.2 УК-2.3
3	Тема 3. Техно-экономическое обоснование бизнес-проекта	Основные финансовые отчеты. Бюджет доходов и расходов. Бюджет движения денежных средств. Бюджет баланса. Основные разделы финансового моделирования, описания инструментария и правила составления финансовой модели бизнеса. Создание финансовой модели. Lean Canvas - бизнес-модель. Финансовая модель проекта. Оценка рентабельности бизнеса. Критерии эффективности проекта. Понятие инвестиций. Показатели эффективности инвестиционных проектов.	УК–1.3 УК-1.5 УК–2.2 УК-2.3
4	Тема 4. Анализ рисков реализации бизнес-проектов	Классификация рисков. Процесс управления риском проекта. Идентификация риска. Качественная и количественная оценка риска. Разработка необходимых ответных мер. Документирование и контроль.	УК–1.3 УК-1.5 УК–2.2 УК-2.3

4.4. Содержание занятий семинарского типа

Таблица 5. Содержание практических занятий

№	Тематика практических занятий	Всего часов практических занятий	Всего часов самостоятельной подготовки
5 семестр			
1	Бизнес-идея как инновационный замысел. Выбор бизнес-идеи	4	6
1	Паспорт проекта	4	8
2	Описание бизнеса	2	8
2	Анализ рынка	4	8
3	Технические параметры проекта	2	4
3	Производство и реализация продукции	2	6

№	Тематика практических занятий	Всего часов практических занятий	Всего часов самостоятельной подготовки
3	Финансовый план бизнес-проекта	4	6
4	Анализ и оценка рисков	6	15,84
	ВСЕГО	28	61,84

5. Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Электронный учебный курс «Бизнес-проектирование» в системе Moodle [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://moodle.rshu.ru/>

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Учет успеваемости обучающегося по дисциплине осуществляется по 100-балльной шкале.

Таблица 6. Учёт успеваемости обучающегося по дисциплине

Учет успеваемости	Количество баллов
– Максимальное количество баллов по дисциплине за один семестр	100
– Максимальное количество баллов за выполнение всех видов текущего контроля:	100
в том числе максимальное количество баллов за прохождение промежуточной аттестации	30

6.1. Текущий контроль

Задания, методика выполнения и критерии оценивания текущего контроля по разделам дисциплины представлены в Фонде оценочных средств по данной дисциплине.

6.2. Промежуточная аттестация

Перечень вопросов и критерии оценивания ответов на вопросы в билете по темам дисциплины представлены в Фонде оценочных средств по данной дисциплине.

Форма промежуточной аттестации по дисциплине: **зачет**.

Форма проведения: ответ по билетам.

6.3. Балльно-рейтинговая система оценивания

Таблица 7. Распределение баллов по видам учебной работы

Вид учебной работы, за которую ставятся баллы	Баллы
Текущий контроль:	0-100
в том числе промежуточная аттестация	0-30
ИТОГО	0-100

Таблица 7.1. Распределение баллов по текущему контролю

№	Вид работ	Min	Max
1.	Обязательная часть		
1.1	Текущий контроль успеваемости	1	4
1.2	Выполнение практических работ	1	16
1.2.1	Выполнение практической работы №1	1	4

1.2.2	Выполнение практической работы №2	1	4
1.2.3	Выполнение практической работы №3	1	4
1.2.4	Выполнение практической работы №4	1	4
1.3	Решение кейс-задач	1	6
1.4	Собеседование	1	4
1.5	Тест	1	10
Итого баллов по обязательной части		5	40
2. Вариативная часть			
2.1	Творческие задания	1	10
2.2	Научный доклад на заседании СНО по тематике дисциплины.	5	10
2.3	Участие в конференциях, круглых столах и пр. тематике дисциплине	5	10
2.3.1	С публикацией по тематике дисциплины в сборнике	5	10
2.4	Публикация статьи по тематике дисциплины в журнале/сборнике	10	15
2.4.1	Статья в журнале (РИНЦ)	10	10
2.4.2	Статья в рецензируемом журнале по тематике дисциплины (Список ВАК) совместно с преподавателем	15	15
2.5	Участие в олимпиаде/конкурсе по русскому языку, иностранному языку, лингвистике, филологии, переводу	5	15
2.5.1	Участие в университетской олимпиаде/конкурсе	5	5
2.5.2	Призовое место в университетской олимпиаде/конкурсе	6	10
2.5.3	Победа в университетской олимпиаде/конкурсе	15	15
2.5.4	Участие в региональной олимпиаде/конкурсе	10	10
2.5.5	Призовое место в региональной олимпиаде/конкурсе	15	15
Промежуточная аттестация по дисциплине		0	30
Итого баллов по вариативной части		26	60
Итого баллов по дисциплине			100

Таблица 7.2. Конвертация баллов в итоговую оценку

Оценка	Баллы
Зачтено	40-100
Незачтено	0-39

7. Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины

Методические рекомендации ко всем видам аудиторных занятий, а также методические рекомендации по организации самостоятельной работы, в том числе по подготовке к текущему контролю и промежуточной аттестации представлены в Методических рекомендациях для обучающихся по освоению дисциплины «Бизнес-проектирование».

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

8.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература:

1. Купцова, Е. В. Бизнес-планирование : учебник и практикум для вузов / Е. В. Купцова ; ответственный редактор А. А. Степанов. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 435 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-9916-8377-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/560505> (дата обращения: 01.04.2025).
2. Сафьянова, М. Г. Основы организации и проектирования бизнеса : учебное пособие / М. Г. Сафьянова, Л. Д. Шапиро. - Томск : Издательство Томского государственного

университета, 2021. - 540 с. - ISBN 978-5-94621-974-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1865220> (дата обращения: 01.04.2025).

Дополнительная литература:

1. Ершов, В. Ф. Бизнес-проектирование: Рук. по применению / В. Ф. Ершов. - СПб.: Питер, 2005. - 288 с.
2. Организационно-экономическое проектирование бизнеса наукоемких предприятий : учебное пособие / Т. Г. Садовская, В. А. Дадонов, П. А. Дроговоз, Л. Г. Попович ; под ред. Т. Г. Садовской. - Москва : Изд-во МГТУ им. Баумана, 2011. - 54 с. - ISBN 978-5-7038-3583-8. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/2165887>.
3. Романова, М. В. Бизнес-планирование: учебное пособие / М.В. Романова. – Москва: ФОРУМ: ИНФРА-М, 2021. – 240 с.

8.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Федеральная служба государственной статистики [Электронный ресурс] – режим доступа URL: <https://rosstat.gov.ru/>

8.3. Перечень программного обеспечения

1. Браузер: Яндекс браузер [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://browser.yandex.ru/>
2. Офисный пакет: OpenOffice [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.openoffice.org/ru/>

8.4. Перечень информационных справочных систем

1. ЭБС Юрайт <https://urait.ru/>
2. Консультант Плюс. Официальный сайт компании «Консультант–Плюс» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.consultant.ru>

8.5. Перечень профессиональных баз данных

1. Электронная библиотечная система «Znanium» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://znanium.ru/>
2. Электронная научная библиотека «Elibrary» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://elibrary.ru/>
3. Электронная научная библиотека «КиберЛенинка» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

101 Учебная аудитория (для проведения занятий лекционного и семинарского типов, курсового проектирования (выполнения курсовой работы), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся, оснащенное специализированной мебелью, мультимедийным оборудованием.

Оборудование:

Колонки активные MicroLab PRO 3 дерево с внешним усилителем; профессиональный компьютер моноблок HN-G700; 36 парт растущих двухместных Комус

Мебель дуб шамони; проектор InFocus P130; экран Cactus Wallscreen CS-PSW; неограниченный доступ к сети Интернет.

107 Учебная аудитория (для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовой работы), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся), оснащенная специализированной мебелью, переносным мультимедиа проектором

Оборудование:

15 парт растущих двухместных Комус Мебель дуб шамони; переносная мультимедийная техника: проектор Viewsonic PJ5234, ноутбук HP 610; колонки активные MicroLab PRO 3 дерево с внешним усилителем; неограниченный доступ к сети Интернет.

103.2 Помещение для самостоятельной работы обучающихся, оснащенное специализированной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

Оборудование:

4 профессиональных компьютеров моноблоков HN-G700; 4 парты растущих одноместных Комус Мебель шамони светлый; коммутатор 16 port Comrex PS2216 Fast E-net Perfect; неограниченный доступ к сети Интернет.

Читальный зал. Помещение для самостоятельной работы обучающихся, оснащенное специализированной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

Оборудование:

10 профессиональных компьютеров моноблоков HN-G700; 10 парт растущих одноместных Комус Мебель шамони светлый; коммутатор 16 port Comrex PS2216 Fast E-net Perfect; неограниченный доступ к сети Интернет.

207 Компьютерный зал (для самостоятельной работы обучающихся), оснащенный специализированной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

Оборудование:

10 профессиональных компьютеров моноблоков HN-G700; 10 парт растущих одноместных Комус Мебель шамони светлый; коммутатор 16 port Comrex PS2216 Fast E-net Perfect; неограниченный доступ к сети Интернет.

10. Особенности освоения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

При определении формы проведения занятий с обучающимся-инвалидом учитываются рекомендации, содержащиеся в индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При необходимости для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья создаются специальные рабочие места с учетом нарушенных функций и ограничений жизнедеятельности.

11. Возможность применения электронного обучения и дистанционных образовательных технологий

Дисциплина может реализовываться с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.